

Zmluva o výpožičke a o poskytovaní súvisiacich služieb

ÚEZ č. 122/2023

uzatvorená podľa ust. § 659 a nasl. a podľa ust. § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov

Zmluvné strany

Prenajímateľ:	Stredisko kultúry Bratislava-Nové Mesto
sídlo:	Vajnorská 21, 831 03 Bratislava
štatutárny zástupca:	Mgr. Mária Priečinská, riaditeľka
bankové spojenie:	Prima banka Slovensko, a.s.
číslo účtu v tvare IBAN:	SK71 5600 0000 0018 0547 3002
IČO:	00245771
DIČ:	2020879179

(ďalej len „*požičiavateľ*“)

a

Nájomca:	Mestská časť Bratislava–Nové Mesto
sídlo:	Junácka č. 1, 832 91 Bratislava
zastúpený:	Mgr. Matúš Čupka, starosta
IČO:	00 603 317
DIČ:	2020887385
bankové spojenie:	Prima banka Slovensko, a.s.
číslo účtu v tvare IBAN:	SK08 5600 0000 0018 0034 7007

(ďalej len „*vypožičiavateľ*“)

(požičiavateľ a vypožičiavateľ v texte spoločne uvádzaní aj ako „*zmluvné strany*“)

Čl. I.

Úvodné ustanovenia

1. V súlade s ust. § 34 ods. 1 písm. e) zákona č. 180/2014 Z.z. o podmienkach výkonu volebného práva a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „*zákon*“) materiálne prostriedky potrebné na činnosť volebných komisií a osoby na organizačnú a technickú prípravu volieb a ich vykonanie zabezpečuje pre okrskovú volebnú komisiu a miestnu volebnú komisiu obec, v meste pre mestskú volebnú komisiu mesto, v ktorého územnom obvode je zriadená. Podľa ust. § 22 ods. 6 zákona vybavenie volebnej miestnosti zabezpečuje obec.

Článok II. Predmet výpožičky

1. Predmetom výpožičky sú nebytové priestory – 1 miestnosť o celkovej výmere 250 m², ktorá sa nachádzajú na prízemí budovy Strediska kultúry na Vajnorskej 21, Bratislava - stavba so súpisným číslom 97, nachádzajúca sa na parcele č. 11355/1, v katastrálnom území: Nové Mesto, okres Bratislava III, obec Bratislava-m.č. NOVÉ MESTO, evidovaná na LV č. 1292 (ďalej len „predmet výpožičky“).
2. Požičiavateľ sa zaväzuje prenechať vypožičiavateľovi predmet výpožičky na užívanie v rozsahu uvedenom v Čl. II tejto zmluvy. Požičiavateľ sa ďalej zaväzuje poskytovať pre vypožičiavateľa služby a plnenia spojené s užívaním predmetu výpožičky, ktoré sú bližšie špecifikované v článku V. tejto zmluvy a v článku VI. bod 8. a 9. tejto zmluvy. Vypožičiavateľ sa zaväzuje platiť požičiavateľovi úhradu za prevádzkové náklady.

Článok III. Účel výpožičky

1. Požičiavateľ sa zaväzuje prenechať vypožičiavateľovi a vypožičiavateľ je oprávnený užívať predmet výpožičky za účelom zabezpečenia volebných miestností pre konanie parlamentných volieb v roku 2023.
2. Vypožičiavateľ je oprávnený užívať predmet výpožičky výlučne na účel uvedený v bode 1 tohto článku zmluvy. Na prípadnú zmenu účelu výpožičky, resp. jeho rozšírenie je oprávnený len s predchádzajúcim písomným súhlasom požičiavateľa vyhotovenom vo forme písomného dodatku k tejto zmluve.

Článok IV. Trvanie zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to od 30.09.2023 od 5.00 hod. do 01.10.2023 do 5.00 hod. (spolu 24 hodín).
2. Zmluvný vzťah v zmysle tejto zmluvy sa skončí:
 - a. uplynutím času, na ktorý bol dojednaný,
 - b. písomnou dohodou oboch zmluvných strán

Článok V. Úhrada za plnenia spojené s užívaním predmetu výpožičky

1. Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhradiť požičiavateľovi oprávnené a preukázané prevádzkové náklady súvisiace s plneniami spojenými s užívaním predmetu výpožičky (elektrická energia, vodné, stočné, odvoz odpadu a iné) jednotlivo rozpísané v rozsahu podľa doručenej faktúry požičiavateľa.

2. Faktúra musí byť doručená do miesta sídla vypožičiadateľa. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu podľa osobitného predpisu, v opačnom prípade je vypožičiadateľ oprávnený takúto faktúru požičiadateľovi vrátiť, pričom lehota na zaplatenie dohodnutej odmeny začne plynúť až odo dňa doručenia novej riadne vystavenej faktúry.
3. Splatnosť faktúry vystavenej požičiadateľom podľa predchádzajúceho bodu tohto článku je 30 dní odo dňa jej doručenia vypožičiadateľovi. Zmluvné strany sa dohodli, že na prípadnú kratšiu lehotu splatnosti uvedenú na faktúre nebude vypožičiadateľ prihliadať.
4. Žiadna zo zmluvných strán nie je oprávnená postúpiť prípadné pohľadávky voči druhej strane tretej osobe, bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej strany, pod následkom neplatnosti takéhoto úkonu.

Článok VI.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Vypožičiadateľ je povinný na vlastné náklady udržiavať predmet výpožičky v stave, v akom ho prevzal. Vypožičiadateľ svojim podpisom na tejto zmluve vyhlasuje, že mu je dobre známy stav predmetu výpožičky a nie sú mu známe žiadne prekážky v užívaní predmetu výpožičky v súlade s účelom dohodnutým v tejto zmluve.
2. Vypožičiadateľ je povinný starať sa o to, aby na/v predmete výpožičky nevznikla škoda. Vypožičiadateľ je povinný na vlastné náklady a okamžite odstrániť všetku škodu spôsobenú na/v predmete výpožičky, v spoločných priestoroch požičiadateľa vypožičiadateľom, resp. osobami, ktorým vypožičiadateľ umožnil užívanie predmetu výpožičky s výnimkou škôd vzniknutých v dôsledku obvyklého opotrebenia.
3. Vypožičiadateľ je povinný po zistení oznámiť požičiadateľovi bez zbytočného odkladu potrebu opráv, ktoré má vykonať požičiadateľ. V prípade, ak vypožičiadateľ oznámi požičiadateľovi vznik závady brániacej užívať predmet výpožičky, požičiadateľ sa zaväzuje túto bezodkladne odstrániť. Pre odstránenie akýkoľvek pochybností pod pojmom „bezodkladne“ rozumejú zmluvné strany „do jednej hodiny“
4. Vypožičiadateľ sa zaväzuje v plnom rozsahu uhradiť všetky vzniknuté škody na/v predmete výpožičky, a to nie len tie, ktoré spôsobil sám, ale aj akékoľvek tretie osoby. Ak sa tak nestane, má požičiadateľ právo závady a poškodenia odstrániť a požadovať od vypožičiadateľa náhradu účelne a preukázateľne vynaložených nákladov.
5. Vypožičiadateľ je povinný rešpektovať informácie súvisiace s ochranou pred požiarmi oznámené zo strany požičiadateľa. Vypožičiadateľ je povinný udržiavať predmet výpožičky v stave, ktorý neohrozuje bezpečnosť osôb a majetku. Akákoľvek škoda, ktorá vznikne v priestoroch predmetu výpožičky a bude spôsobená vypožičiadateľom, bude vypožičiadateľom odstránená. V opačnom prípade sa vypožičiadateľ zaväzuje k náhrade vzniknutej škody, následkov škody, ako aj nákladov na odstránenie škody v plnej výške požičiadateľovi, bezodkladne po výzve požičiadateľa. Vypožičiadateľ zodpovedá požičiadateľovi za škodu vzniknutú v/na predmete výpožičky, ktorú zavinil on sám. Vypožičiadateľ je povinný nahradiť požičiadateľovi výlučne spôsobenú skutočnú škodu.

6. Požičiatel' je povinný zabezpečiť osobu zodpovednú za sprístupnenie vstupu do predmetu výpožičky a odchodu z nebytových priestorov, ktorá bude zároveň aj kontaktnou osobou.
7. Vypožičiatel' je povinný bezodkladne po skončení užívania vrátiť predmet výpožičky v stave v akom ho prevzal, s prihliadnutím na obvyklé opotrebovanie.
8. Požičiatel' sa zaväzuje, že počas trvania zmluvného vzťahu zabezpečí pre vypožičiatel'a IT služby. IT služby sú najmä poskytnutie alebo zabezpečenie materiálno-technického vybavenia spojeného s týmito službami, personálne zabezpečenie týchto služieb, pripojenie na internet (vrátane bezdrôtového pripojenia). Ide hlavne o poskytnutie výpočtovej techniky (počítač, alebo notebook a tlačiareň).
9. Požičiatel' sa zaväzuje zabezpečiť pre vypožičiatel'a prípravu miestností a upratovanie predmetu výpožičky.

Článok VII. Doručovanie

1. Písomnosti sa doručujú na adresy zmluvných strán uvedené na prvej strane tejto zmluvy. Zmenu adresy je zmluvná strana, ktorej sa zmena týka, povinná bezodkladne písomne oznámiť druhej zmluvnej strane.
2. Pokiaľ nie je v zmluve uvedené inak, všetky oznámenia, vyhlásenia, žiadosti, výzvy a iné úkony v súvislosti so zmluvou a jej plnením (ďalej len „písomnosť“), musia byť urobené v písomnej forme a doručené na adresu druhej zmluvnej strany uvedenú v záhlaví zmluvy a/alebo na inú adresu, ktorú oznámi táto zmluvná strana. Písomnosť sa považuje za doručeníu za nasledovných podmienok:
 - a. v prípade osobného doručovania dňom odovzdania písomnosti osobe oprávnenej prijímať písomnosti za túto zmluvnú stranu a podpisom takej osoby na doručení a/alebo kópii doručovanej písomnosti, alebo dňom odmietnutia prevzatia písomnosti takou osobou,
 - b. v prípade doručovania prostredníctvom poštového podniku oprávneného na poskytovanie poštových služieb podľa zákona č. 324/2011 Z. z. o poštových službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov dňom doručenia na adresu zmluvnej strany a v prípade zásielky do vlastných rúk dňom odovzdania písomnosti osobe oprávnenej prijímať písomnosti za túto zmluvnú stranu a podpisom takej osoby na doručení.
3. Za deň doručenia písomnosti doručovanej prostredníctvom poštového podniku sa pokladá aj (i) deň, v ktorý zmluvná strana, ktorá je adresátom, odoprie doručovanú písomnosť prevziať, (ii) deň, v ktorý máme uplynúť odberná lehota pre vyzdvihnutie si zásielky na pošte, ak adresát neprevzal zásielku v odbernej lehote, (iii) deň, v ktorý je na zásielke preukázateľne zamestnancom poštového podniku vyznačená poznámka „adresát je neznámy“, „adresát nezastihnutý“, „adresát sa odsťahoval“ alebo iná poznámka, zakladajúca nemožnosť doručenia zásielky.

Článok VIII. Záverečné ustanovenia

1. Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Z. z. Občianskeho zákonníka a ostatnými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
2. Zmeny a dodatky tejto zmluvy musia byť vykonané formou písomného dodatku k zmluve a musia byť podpísané oboma zmluvnými stranami.
3. Táto zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, pričom vypožičiavateľ obdrží 4 rovnopisy a požičiavateľ 1 rovnopis.
4. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov v súlade s ustanovením § 47a Občianskeho zákonníka.
5. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a prehlasujú, že ich prejavy vôle sú slobodné, vážne, zrozumiteľné a určité, čo svojimi podpismi potvrdzujú.

Požičiavateľ:

V Bratislave, dňa 22. august 2023

Vypožičiavateľ:

V Bratislave, dňa 18. september 2023

Mgr. Mária Priečinská
riaditeľka

Mgr. Matúš Čupka
starosta